

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

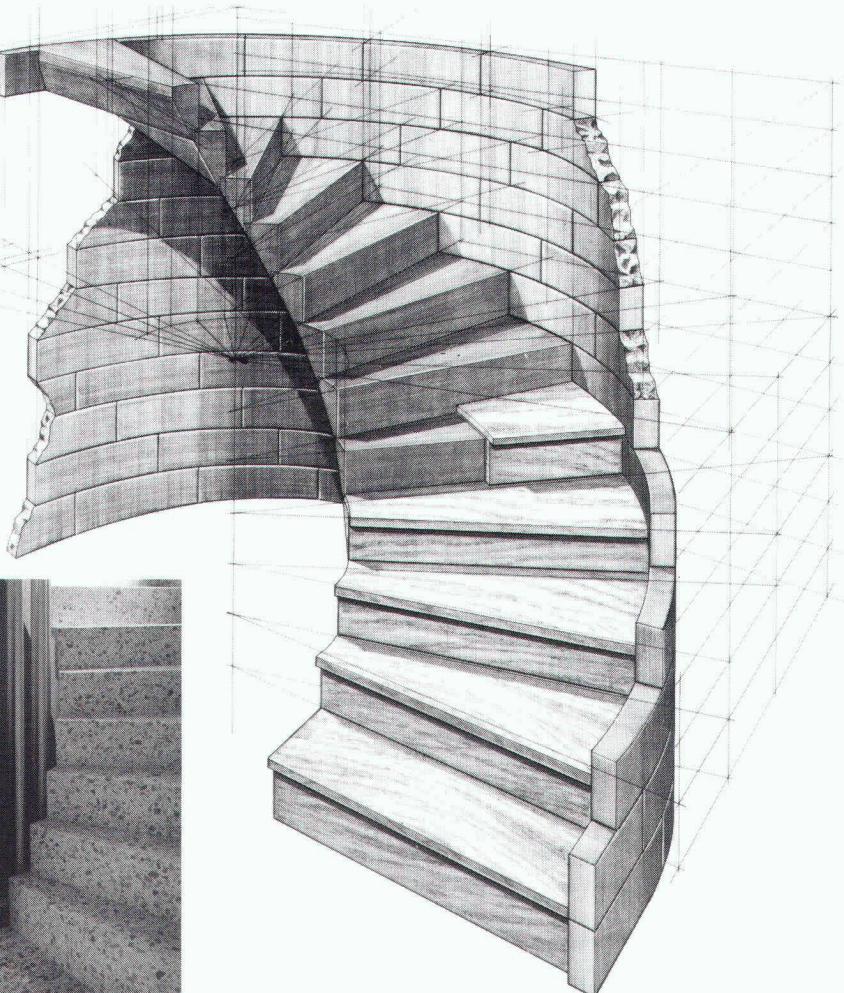
**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le Champion de l'année

Les escaliers en colimaçon de Naegeli-Norm présentent une nouvelle solution bien étudiée pour la construction des escaliers modernes. D'une ligne élégante, élancée et uniforme, ils offrent de nombreuses possibilités d'application qui plaisent. Les escaliers en colimaçon conviennent aussi bien à la nouvelle construction qu'à la transformation. Les escaliers en colimaçon de Naegeli-Norm sont d'authentiques produits de qualité suisse.

**Disponible en stock**



## Les escaliers en colimaçon de Naegeli-Norm

- Sont disponibles en 3 types avec largeurs de marches et diamètres différents. Modèles spéciaux sur demande.
- Finition nette en béton vibré à haute fréquence qui ne nécessite aucun traitement ultérieur.
- Montage simple (par l'entrepreneur) grâce aux douilles de pose incorporées.
- Disponibles pour des escaliers tournant à droite ou à gauche avec marches soit tournantes ou droites (les marches tournantes et droites peuvent être combinées.)
- Les murs extérieurs en briques arrondies sont livrés par la fabrique. Les murs intérieurs d'escalier sur demande.
- Praticables de suite et peuvent être utilisés comme escaliers de chantier.
- Divers traitements de surface peuvent être exécutés par l'usine selon votre choix.

**La qualité vaut son prix!**

**GRATUIT**



- Catalogue de planification avec toutes les données techniques (également celles des escaliers hélicoïdaux et à lamelles)
- Brochure et livre de documentation (10 jours à l'examen)
- Visitez notre exposition à Winterthur-Räterschen relative aux  
■ escaliers en colimaçon ■ escaliers hélicoïdaux  
et à lamelles ■ encadrements de fenêtres et de portes.

Entreprise: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Code postal/Ville: \_\_\_\_\_

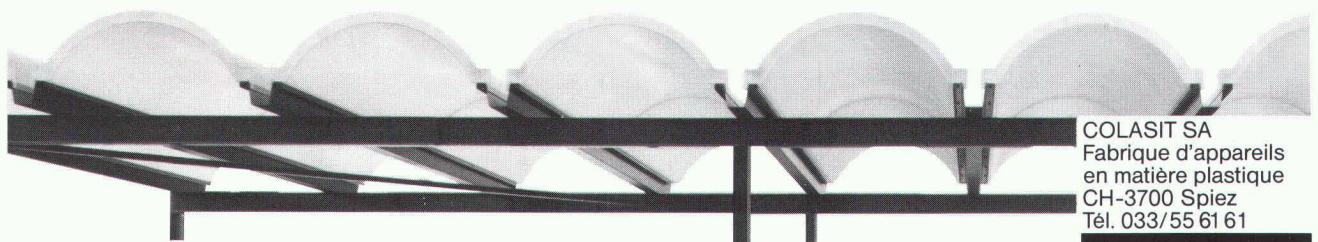


# naegeli-norm

Naegeli-Norm AG Betontechnik nach Mass

8401 Winterthur

Telefon 052 36 14 64



COLASIT SA  
Fabrique d'appareils  
en matière plastique  
CH-3700 Spiez  
Tél. 033/55 61 61

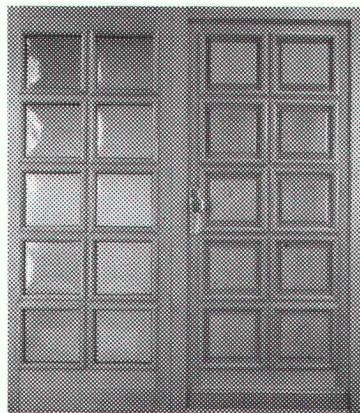
## Toitures: Prix avantageux et longévité assurée

Voûtes en polyester armé de fibres de verre. Légères, élégantes, rigides, transparentes ou teintées de la couleur de votre choix. L'abri idéal pour véhicules, stocks et installations industrielles. Utilisable également dans le domaine de l'habitation et du shopping.



**COLASIT**

B1896



## La porte - un investissement sûr!

Nos portes d'entrées sont inusables: cadre et vantail en bois massif de 68 mm triplement encollé, avec quintuple serrure de sécurité — voilà notre norme!

Visitez notre exposition de portes d'entrées et d'appartements: vous y trouverez ce que d'autres vous refusent!

**uninorm**

1030 Villars- Ste-Croix, 021 35 14 66

Croix du Péage,

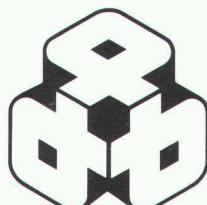
B2203

FASA - FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUES D'ARDON SA  
CH - 1917 Ardon - Valais Tél. (027) 86 11 02 Télex. 38 689 FASA - CH

**FASA, que des articles spéciaux?**

... Non, évidemment!  
Plus de 1000 articles  
à votre disposition

B1923 VF 06/85



**PERROUD**

ÉTANCHÉITÉ

ISOLATION

ASPHALTAGE

COUVERTURE - FERBLANTERIE

CHAPES EN ASPHALTE COULÉ

SERVICE ENTRETIEN

**LAUSANNE**  
LA TOUR-DE-PEILZ  
YVERDON  
SAINT-AUBIN

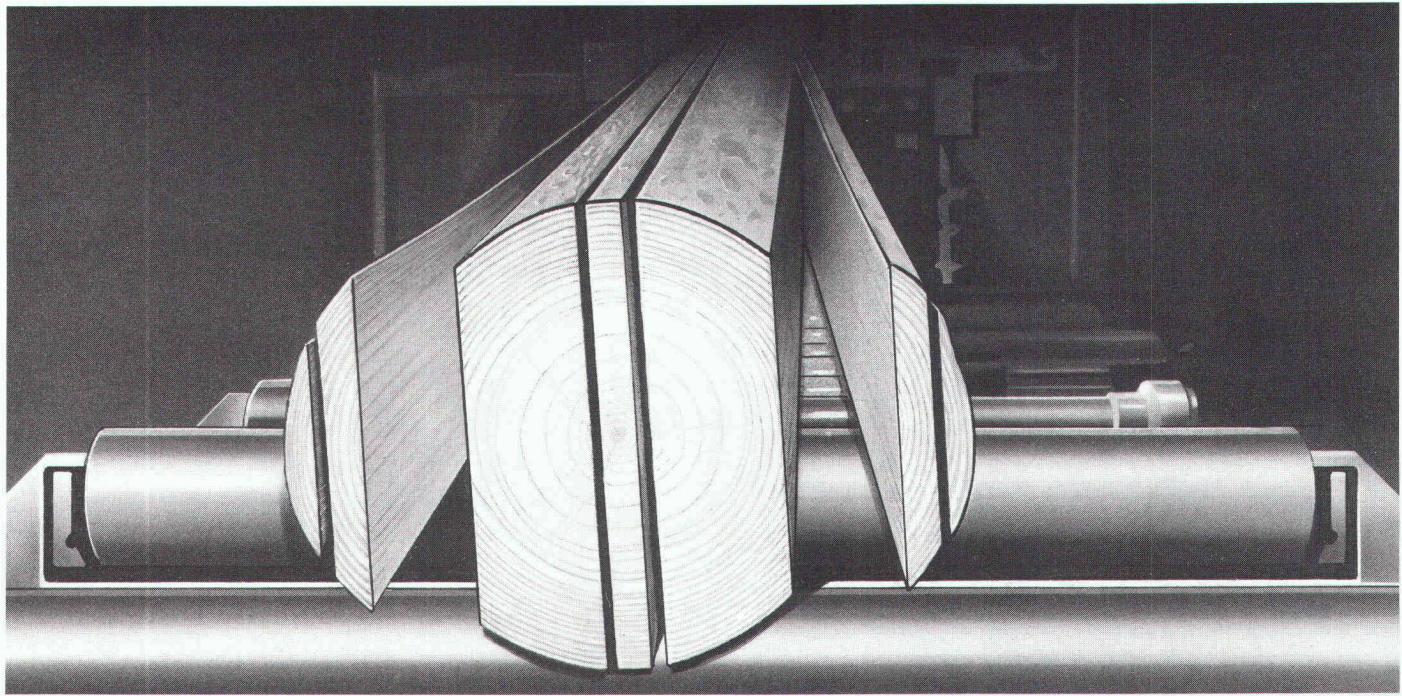
**021/362475**  
021/542475  
024/215812  
039/553209

**FRIBOURG**  
GRANGES (VEVEYSE)  
037/225788  
021/938343

**SION**  
MARTIGNY  
027/220545  
027/582088

Télex 452141 PROU CH

B1381

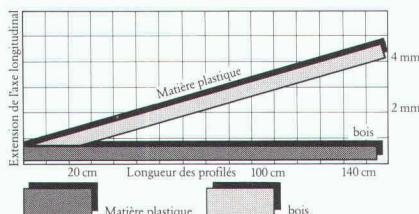


Gisler & Gisler/BBDO

B 2205

## C'est à notre technologie de pointe en matière de fenêtres que l'on reconnaît l'arbre.

Les fenêtres Piatti sont des produits de qualité bénéficiant d'une renommée de plus de trente ans. Pour mériter cette excellente réputation, il faut que tout joue vraiment. Du matériel à la construction en passant par la finition parfaite, 4 types de fenêtres différents en 40 variantes diverses garantissent un choix exceptionnel pour la Suisse. Voilà pourquoi qu'il s'agisse de nouvelles constructions ou de rénovations, une seule solution s'impose: Piatti.



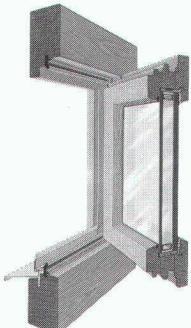
Pour fabriquer nos fenêtres Piatti, nous exigeons le meilleur matériau: le bois. Les tests de qualité le prouvent: le bois reste encore et toujours le meilleur matériau de construction pour la fabrication de fenêtres. D'une part, le bois – ce matériau naturel – produit la meilleure isolation thermique qui soit et contribue ainsi à économiser largement l'énergie. D'autre part, le bois présente

un coefficient de dilatation 17 fois inférieur aux matières synthétiques. Ce qui signifie tout simplement que le bois ne se rétrécit guère et ne se casse jamais, même lorsqu'on est en présence de différences de températures extrêmes.



Nous attachons une immense importance au traitement, exécuté dans les règles de l'art, des surfaces des fenêtres Piatti. Par rapport aux techniques normales, chez Piatti, les cadres et les vantaux sont trempés intégralement et sans ferrures dans un bain de longue durée. De cette façon, la couche de fond peut pénétrer plus profondément et plus intensivement dans le bois. D'où la garantie optimale que le bois sera protégé des intempéries, de la pollution et l'humidité.

La fenêtre Piatti en bois du type H n'est que l'un des 4 types de fenêtres comprenant plus de 20 variantes possibles que vous pourrez choisir chez nous. Piatti ne se contente pas de cela... il vous offre encore davantage: un vaste service impeccable, entièrement taillée à la mesure de vos besoins individuels. Le service Piatti commence par conseiller, puis planifie en considérant de A à Z vos désirs et exécute un montage soigneux. Le représentant régional Piatti – tout près de chez vous – se fera un plaisir de vous en dire plus.



Bruno Piatti SA, 8305 Dietlikon, Riedmühlestr. 16, tél. 01/833 16 11, 1005 Lausanne, rue du Bugnon 4, tél. 021/23 84 85.

**BP Piatti**  
**Fenêtres**

**La technique de pointe suisse**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par « Ingénieurs et architectes suisses » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Dornigny, tél. 021/47 11 11, où elles peuvent être consultées. Adr. post. Case postale, 1015 Lausanne.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Sciences pures

IAS 7891

523.9  
*Les centrales solaires spatiales.* L. DESCHAMPS, A. DUPAS. RGE - Revue générale de l'électricité, n° 5/1985, pp. 374-387, 16 fig., 6 tabl.

Ce document présente, d'une manière simplifiée, le concept des centrales solaires spatiales.

Des centrales solaires de grande puissance placées en orbite géostationnaire seraient éclairées en permanence par le soleil et fourniraient ainsi une énergie de base pour le futur, comme les surgénérateurs ou la fusion thermonucléaire.

D'après les premières évaluations effectuées, le concept « Centrale solaire spatiale » semble techniquement intéressant et viable, mais le coût semble très difficile à évaluer et d'importants problèmes écologiques et institutionnels nécessiteront encore des études approfondies.

## Electrotechnique

IAS 7892

621.31  
*Intégration de la liaison dans le réseau français de transport à 400 kV.* PH. ADAM, CL. COUNAN. RGE - Revue générale de l'électricité, n° 2/1985, pp. 82-92, 14 fig.

L'article rappelle brièvement les principales caractéristiques électriques d'une liaison à courant continu en haute tension. Il précise les particularités propres à l'interconnexion France-Angleterre à 2000 MW.

On y présente les principales études et analyses effectuées pour intégrer cet ouvrage dans le réseau de transport à 400 kV français.

Les conclusions sont traduites par des choix en matière de compensation, de filtrage et de protection contre les perturbations affectant la liaison et les réseaux français et britannique, points développés dans cet article.

## Electrotechnique

IAS 7895

621.31  
*Influence du type de commande sur les caractéristiques d'un moteur asynchrone alimenté en fréquence variable.* D. JOVANOVIC. RGE - Revue générale de l'électricité, n° 1/1985, pp. 11-14, 6 fig., 1 tabl.

L'article compare les caractéristiques en régime permanent d'un moteur asynchrone alimenté en fréquence variable, avec une commande soit à minimum de courant statorique, soit à flux constant. Il montre la nécessité, surtout dans le premier cas, de prendre en considération la non-linéarité de la courbe de magnétisation.

IAS 7896

621.31

*Die Elektrizitätswirtschaft der Bundesrepublik Deutschland - Aktuelle Situation und Ausblick.* H. ALBERS. Bull. ASE/UCS, 76<sup>e</sup> année, n° 18, 21 septembre 1985, pp. 1104-1108, 10 fig.

Onze ans après la première crise pétrolière qui fut un choc économique et énergétique pour le monde entier et qui, dans les pays industrialisés occidentaux, entraîna en partie des adaptations importantes, la consommation d'énergie primaire de la RFA - environ 378 millions TEC en 1984 - est à peu près la même - 379 millions TEC - qu'en 1972. Pour cette raison déjà, il est intéressant d'analyser la situation énergétique actuelle en RFA et de tenir compte du rôle considérable que l'énergie électrique a joué dans ce développement.

## Génie

IAS 7897

625.4  
*Séparation du rail et de la route dans le Wynen- et le Suhrental.* A. PETERHANS. Route et trafic, 71<sup>e</sup> année, n° 9/1985, pp. 441-446, 5 fig.

Le Grand Conseil du canton d'Argovie décida en 1970 que l'ensemble de la voie du chemin de fer du Wynen- et du Suhrental (WSB), d'une longueur de 32 km, devait obtenir son propre tracé. Aujourd'hui, trois tronçons sont achevés et cette année encore les parties importantes de Gränichen et Eien jusqu'à Unterdorf, longues de presque 5 km, seront mises en service. La situation actuelle est traitée par étapes et le projet des deux tronçons partiels en construction est décrit. Les travaux débuteront sur ce tronçon en 1983 et seront terminés vers la fin de 1986.

## Chimie industrielle

IAS 7898

666.9  
*Etude par granulométrie laser des interactions solide-liquide en chimie des ciments.* L. MONTANARO, A. BACHIORRINI. Il Cemento, 82<sup>e</sup> année, n° 3, juillet-septembre 1985, pp. 153-164, 11 fig., 2 tabl.

La granulométrie laser peut être efficacement employée pour discriminer et classer la réactivité de différents composés vis-à-vis de l'eau. Rapidité et efficacité des essais, déjà mises en évidence pour de nombreux composés purs, ont été confirmées par les données des analyses effectuées sur systèmes polyphasés relatifs à la chimie des ciments.

IAS 7899

666.94  
*La liaison potentielle des alcalis des ciments portland ordinaires et des ciments de mélange.* F. P. GLASSER, J. MARR. Il Cemento, 82<sup>e</sup> année, n° 2, avril-juin 1985, pp. 85-94, 4 fig., 3 tabl.

L'analyse de la composition de la solution des pores dans le ciment portland ordinaire à basse teneur en alcalis a été soumise à des calculs de bilans de masse. Une bonne partie du sodium, mais beaucoup moins de potassium sont retenus dans les produits solides de l'hydratation. On décrit les effets modifiants sur la composition de la solution des pores de cendres volantes, de laitiers et d'ajouts riches en silice.

IAS 7894

621.39

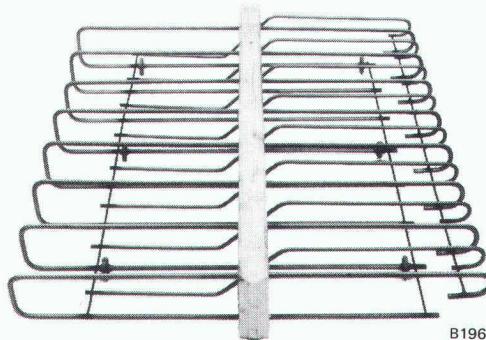
*Glasfaser - Leitungsausrüstungen für 34 Mbit/s.* K. NIEDERHAUSER. Hasler-Mitt., 44<sup>e</sup> année, n° 2/3, septembre 1985, pp. 49-58, 11 fig., 1 tabl.

Hasler SA a développé des équipements de lignes LA-34 pour la transmission numérique par fibres optiques dans les réseaux ruraux. Sur la version LA-34 F, la fibre multimode 50  $\mu$  / 125  $\mu$  à gradient d'indice peut être exploitée avec un émetteur à laser ou un émetteur à LED. La variante LA-34 M est conçue pour les sections de transmission monomode.

**No 1  
en qualité  
et flexibilité**

**ebea®**

**Assemblage des  
dalles en console**



B1967

- Armature continue en acier inoxydable
- Isolation repoussant l'eau
- Eléments adaptés au chantier
- Mesures spéciales sur demande
- Pas de soudures
- Livraison immédiate franco chantier

**F. Brechbühler**

Fer de reprise pour béton armé  
Südstr. 4, 3110 Münsingen  
Tel. 031/92 53 53/54



**\*ABS...**

une garantie pour  
l'assèchement éprouvé  
des immeubles et  
des terrains

Produits de qualité approuvés par  
l'ASE, qui vont depuis les pompes  
d'assèchement des caves jusqu'aux  
stations de pompage entièrement  
automatiques.

**KOLB**

Eugen Kolb Pumpen AG  
Generalvertretung ABS-Pumpen  
8594 Güttingen TG Tel. 072/65 21 75



B1826

**PHOTOLITHOS  
CLICHÉS  
J.M. LOETSCHER**

Pl. Centrale 1 1003 Lausanne Tél. 021 23 64 40

B1150

**DUPUIS & CIE**

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

B32

**BALZAN IMMER  
SA**

Entreprise spécialisée

Lausanne Avenue Tivoli 60 Tél. (021) 24 99 91

Fribourg Rte des Arsenaux 9 Tél. (037) 22 40 22

B2093

**en position de tête**

«Ingénieurs et architectes suisses»!  
un support publicitaire  
de haut niveau!

**orientation  
identification**  
enseignes lumineuses - signalisation

**neon IMSA SA**

anciennement westineon sa

GRANDS-CHAMPS 2  
1033 CHESEUAUX-SUR-LAUSANNE

**021 91 23 23**  
Télex WNSA 459 329 CH

nouveau: l'enseigne autonome  
sur générateurs électro-solaires

structures et applications importantes  
avec plexiglas et polycarbonate

B2098

**Schweizer  
Ingenieur und  
Architekt**

Schweizerische Bauzeitung

**Ingénieurs  
et architectes  
suisses**

Bulletin technique  
de la Suisse Romande

**Ingegneri  
e architetti  
svizzeri**

Bollettino tecnico

parait un jeudi sur deux

Seul périodique professionnel romand  
pour les ingénieurs et les architectes

- Pour compléter votre information,
- Pour augmenter l'impact  
de vos annonces:

**Schweizer  
Ingenieur und  
Architekt**

Schweizerische Bauzeitung

Organe professionnel de langue  
allemande des ingénieurs et des  
architectes suisses

Schweizer  
Ingenieur und  
Architekt  
Case postale  
8032 Zurich

Ingénieurs  
et architectes  
suisses  
En Bassenges  
1024 Ecublens

Deux périodiques, deux rédactions  
indépendants au service des mêmes  
professions, dans toute la Suisse !

B1475

## Régie des annonces **IVa**

IVa SA de publicité  
internationale  
1004 Lausanne  
Rue Pré-du-Marché 23  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:  
8032 Zurich, Mühlebachstrasse 43,  
tél. (01) 251 24 50

Association des communes de l'Intyamon

## Concours d'architecture

L'association susmentionnée ouvre un concours de projet, au sens de l'article 6 du règlement SIA n°152, pour son

### Home pour personnes âgées de la vallée de l'Intyamon à Villars-sous-Mont.

Peuvent participer les architectes inscrits au registre cantonal des personnes autorisées et domiciliés dès le 1<sup>er</sup> janvier 1986 dans le canton de Fribourg.

Délai du dépôt des projets: 30 juin 1986.

Le programme du concours peut être obtenu préalablement à l'adresse ci-dessous. Les inscriptions définitives sont à adresser à la même adresse jusqu'au 20 mars 1986 au plus tard, avec versement d'un dépôt de Fr. 300.- au compte bancaire n° 11.50.228 804-05, Banque de l'Etat de Fribourg (BEF) à Bulle (avec la mention «Concours»).

Chargé de l'organisation:

Walter Tüscher, architecte FAS, urbaniste FUS  
Rue Pierre-Aeby 208, 1700 Fribourg  
Tél. 037/221387



Allemand Jeanneret Schmid SA  
Bureau d'ingénieurs civils  
Neuchâtel

actif dans la construction routière, les travaux de génie civil, les constructions souterraines, les installations d'alimentation en eau, les constructions industrielles  
cherche à engager un

### ingénieur civil diplômé EPF ou ETS

avec de l'expérience ou de l'intérêt pour l'un des domaines d'activité; avec de l'esprit d'initiative et de collaboration.  
Entrée en fonction et salaire: à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec: AJS, rue du Musée 4, Neuchâtel (tél. 038/24 42 55).



Dans un cadre de verdure, à Blonay,  
nous louons

### magnifiques appartements de 4 1/2 pièces dès Fr. 1540.- charges comprises.

Peuvent être utilisés à des fins commerciales (cabines, médicaux ou paramédicaux, bureaux ingénieurs-architectes, profession libérale).

Autorisation accordée par le service du logement.  
Bail de longue durée.

Garage à disposition: Fr. 110.-.

Pour visiter: M<sup>me</sup> Pilet, tél. (021) 53 27 40.

Pour traiter: Testina Services SA, Lausanne,  
tél. (021) 22 81 65.

1956 30 ANS 1986

## ISOLATION THERMIQUE

La filiale suisse de l'un des principaux groupes industriels mondiaux du secteur de l'isolation, spécialisé dans la production et la commercialisation d'un isolant thermique de haute qualité déjà bien implanté sur le marché helvétique, nous a donné mandat de chercher et sélectionner un

### INGÉNIEUR CIVIL/ARCHITECTE

*En qualité de responsable de la succursale romande*

Il lui incombera la responsabilité de développer la clientèle des cantons romands par l'acquisition de nouveaux mandats, le suivi des projets et l'entretien des relations professionnelles et commerciales avec différents partenaires.

- ingénieur civil ou architecte ETS, ou formation jugée équivalente
- si possible expérience technico-commerciale dans le domaine des produits pour le bâtiment
- goût pour le conseil technique à la clientèle (architectes, ingénieurs, entrepreneurs); bon feeling commercial
- esprit d'entreprise, apte à travailler de manière indépendante
- langue maternelle française.

Veuillez adresser vos offres sous réf. N° 1615

SÉLÉCADRES met à votre service son renom, son expérience et vous assure une discréption absolue.

J.-E. BALMAT  
Management Conseil  
47, ch. des Fleurettes  
1007 Lausanne  
021/27 47 03

**sélécadres**

Treuhand-Gesellschaft  
Société Fiduciaire  
Società Fiduciaria

**Visura**  
Votre partenaire pour fiscalité,  
tenue de comptabilité, informatique,  
prévoyance professionnelle,  
conseil d'entreprise

B1496

**1002 Lausanne**, rue St-Martin 9, Tél. 021 20 89 71  
succursales à Zurich, Aarau, Altdorf, Granges,  
Lucerne, Olten, St-Gall, Soleure, Stans

Bureau d'architecture, situé au-dessus de Vevey, engage-  
rait pour tout de suite ou date à convenir

### un technicien architecte pour direction des travaux

Profil souhaité:

- expérience soumissions CRB, détails de construction et conduite de chantier.

### un dessinateur en bâtiment

- sachant travailler de façon indépendante.

Faire offres sous chiffre IAS 408 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

## Résultat du concours d'architecture pour la Maison d'arrêts et de préventive de La Côte

Le jury, nommé par le Conseil d'Etat et composé de :

### Président :

- M. Jean-Pierre Dresco, architecte cantonal

### Membres :

- M. Henri Auberson, ancien chef du Service pénitentiaire, Mex
- M<sup>me</sup> Lydia Bonanomi, architecte, Lausanne
- MM. Michel Hentsch, chef du Service pénitentiaire; Kurt Kamm, architecte, Service des bâtiments du canton de Berne; Marc Mozer, architecte, Genève; Michel Piolino, médecin, Lausanne

### Suppléants :

- M. Alexandre Antipas, architecte, Service des bâtiments de l'Etat de Vaud
- M<sup>me</sup> Ariane Vuagniaux-Perrenoud, assistante sociale, Donneloye

s'est réuni les 28 et 29 janvier et les 4 et 5 février 1986.

Au terme de ses délibérations, il a attribué le :

1<sup>er</sup> prix, Fr. 14 000.–, au projet «L'Enceinte»  
MM. F. Boschetti et I. Kolecek, architectes,  
à Lausanne

2<sup>e</sup> prix, Fr. 12 000.–, au projet «Etocal»  
MM. C. Paillard et R. Bass, architectes, à Zurich

3<sup>e</sup> prix, Fr. 10 000.–, au projet «Prismes»  
MM. P. Jampen et J.-P. Cornaz, architectes,  
à Yverdon et Montréal

4<sup>e</sup> prix, Fr. 8 000.–, au projet «Jérémie»  
M. D. Salzmann, architecte, à Moudon

5<sup>e</sup> prix, Fr. 7 000.–, au projet «Evasion»  
M. E. Guex, architecte, à Genève

6<sup>e</sup> prix, Fr. 6 000.–, au projet «La ronde des carrés»  
Réalisations scolaires, M. R. Weber, architecte,  
à Lausanne

7<sup>e</sup> prix, Fr. 5 000.–, au projet «Papillon»  
Suter & Suter SA, architectes, à Lausanne

En outre, le jury a décidé de procéder à l'achat du projet: «Wanted», MM. M. Bevilacqua et H. Zentner, architectes, à Lausanne, pour un montant de Fr. 4 000.–.

Le jury recommande le projet «L'Enceinte» au maître de l'ouvrage pour l'exécution.

L'exposition publique de tous les projets sera ouverte :

- du lundi 17 au vendredi 21 mars 1986 de 16 à 19 heures
- le samedi 22 mars 1986 de 9 à 12 heures et de 14 à 19 heures
- du lundi 24 au jeudi 27 mars 1986 de 16 à 19 heures

dans la grande salle de la commune de Lonay.

Département des travaux publics  
Service des bâtiments

## MARMORAN

MARMORAN AG/SA  
CH-8604 Volketswil  
Tel. 01/945 47 44 Telex 56792 maran ch



Bureau Romand  
1401 Yverdon-les-Bains  
Tel. 024/24 22 82 Telex 457159 marm ch

Pour notre bureau de vente suisse romand à Yverdon nous cherchons

## un spécialiste de la construction

Après une formation solide par nos soins, vous conseillez les architectes, entrepreneurs et maîtres d'ouvrage et proposez des solutions à leurs problèmes.

Votre activité représente un soutien efficace pour nos clients-grossistes et nos collaborateurs du service externe en Suisse romande. Vous déchargez nos directions «technique» et «vente» à Volketswil.

### Nous demandons :

- bonne formation dans le domaine de la construction (maîtrise fédérale, architecte ETS ou formation équivalente),  
**ou éventuellement:** formation commerciale avec bonnes connaissances techniques qui pourraient être approfondies dans le cadre de cet emploi;
- langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand;
- entretien;
- vastes intérêts professionnels, dynamisme;
- intérêt pour les tâches administratives.

### Nous offrons :

- atmosphère de travail agréable, dans petite équipe;
- activité variée, avec possibilités de développement;
- place de travail moderne dans notre bureau à Yverdon;
- salaire intéressant et prestations sociales bien développées;
- voiture de service.

Entrée en fonction : à convenir.

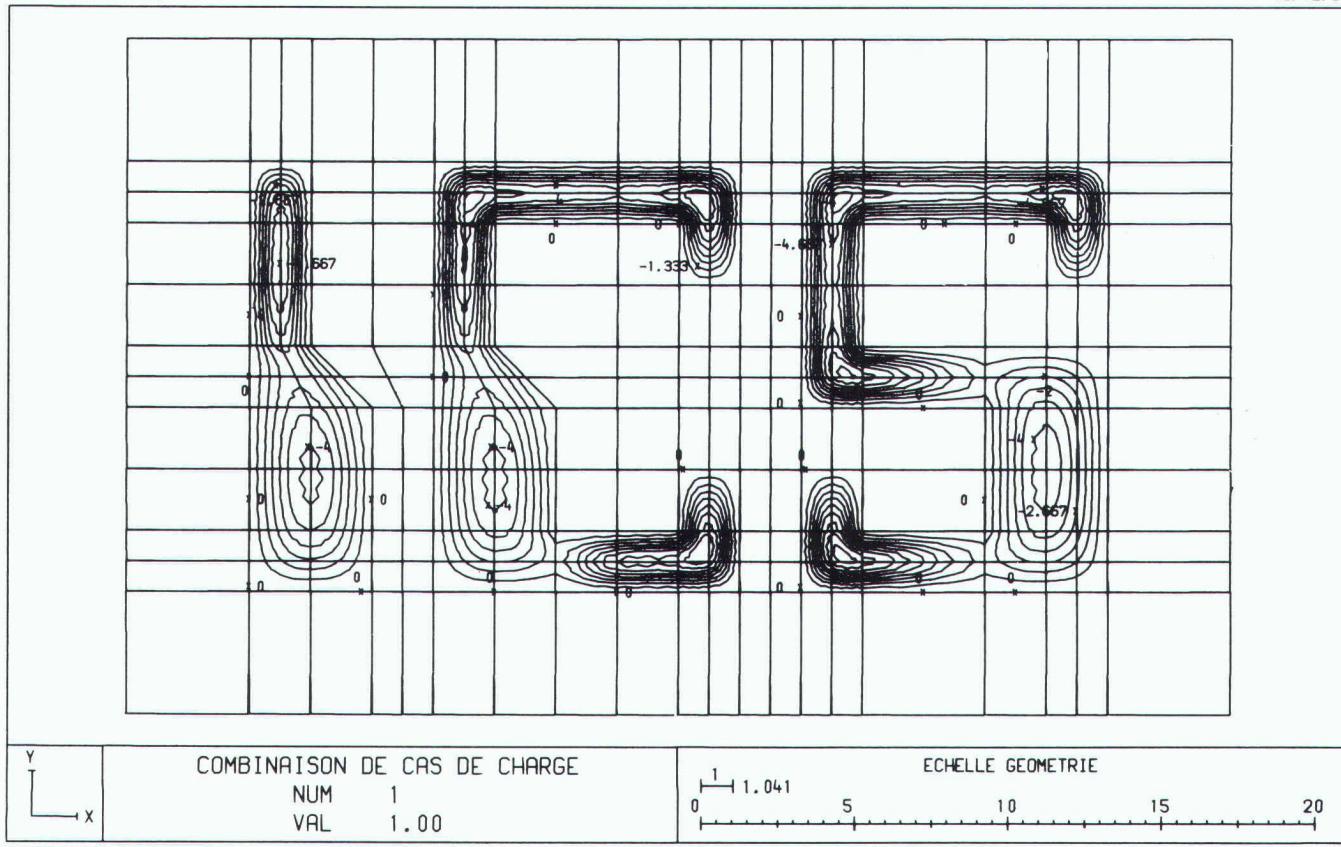
Votre offre, accompagnée des documents habituels, doit être adressée à :

Marmoran SA  
Service du personnel  
Case postale  
8604 Volketswil

# Qui calcule les coques, dalles, parois... par éléments finis ?

DALLE ICS  
STRUCTURE COMPLETE

PANORAMA  
15/12/85



**COMPUTER**

Ch. de Montelly 62  
Tél.: 021/251175

**SERVICES**

CH-1007 Lausanne  
Télex: 24920 ics ch

# Appuis- *Kilcher*

Appuis  
Limitgliss®  
Kilcher®

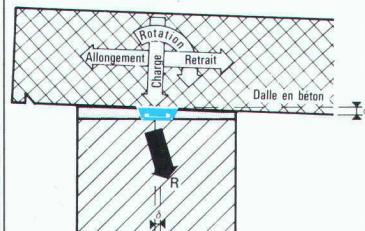


F. Kilcher SA  
4565 Recherswil  
Téléphone 065 35 16 35  
Télex 934520 kilch ch

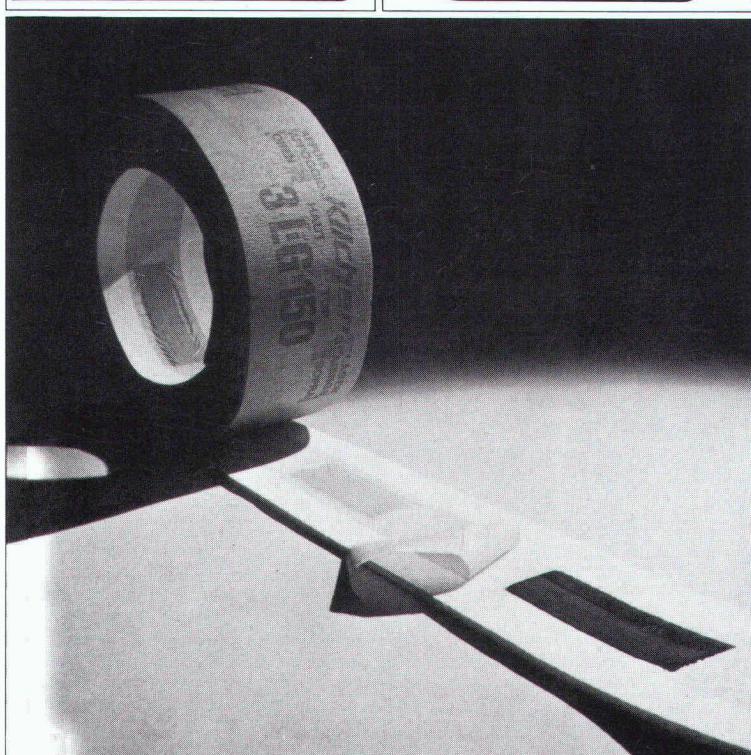
Appuis pour  
le bâtiment  
Kilcher®



Appuis à déformation  
Appuis-Limitgliss®  
Appuis à glissement



Pour la Suisse romande:  
F. Kilcher SA  
1096 Cully  
Téléphone: 021 99 27 70



Appuis pour le bâtiment Kilcher  
Leader européen dans  
l'élimination des fissures.  
Les imitations sont nombreuses,  
mais la qualité et la technologie  
n'ont jamais été égalées.